

Service

206/20 ENU 3965

3

# Transmission Symptom - Oil Leaks on Transfer Box: Observe Specified Procedure (SY 206/20)

Model Line: Cayenne (9YA/9YB)

Model Year: As of 2018

Concerns: Transfer box

Symptom: Oil leaks are found on the vehicle in the area of the hang-on transfer box and at the transition to the

automatic transmission.

Cause: We have discovered that the location and cause could not always be clearly determined in the dealer

organization when attempting to resolve the complaint "Oil leak". As a result, some of the repair

measures that were carried out were not always effective.

Oil migration in the area of the automatic transmission and transfer box can result in incorrect diagnoses when locating oil leaks. For example, the radial shaft seal on the automatic transmission or transfer box side may leak at the connection point of the automatic transmission and transfer box.

In addition, oil leaks in the area of the automatic transmission can result in escaping oil contaminating the transfer box, due to the air flow at the vehicle underbody.



#### Information

In the case of oil leaks in the area of the transfer box, see also  $\Rightarrow$  *Technical Information 'Transmission symptom - Oil leaks on automatic transmission: Observe specified procedure (SY 205/20)'*.

Remedial Action:

Find oil leaks and carry out the relevant repair measure.

#### Preparatory work

Work

Procedure:



#### Information

- Oil leaks must be clearly identifiable and reproducible.
- Engine oil and coolant must have reached operating temperature during a test drive.
- 1 Document the original complaint condition with meaningful photos.
- 2 Attach documentation to PQIS line.
- 3 Clean automatic transmission and transfer box thoroughly.

#### Service

### 3965 ENU 206/20

### Symptom-based workshop manual

- 4 Spray large areas of the automatic transmission and transfer box with SpotCheck around the suspected leakage points.
- 5 Perform a test drive.
- 6 Locate the oil leak:
  - The oil leak is located on the transfer box, continue with ⇒ *Technical Information 'Transmission symptom Oil leaks on transfer box'*
  - The oil leak is located on the automatic transmission, continue with ⇒ Technical Information
     'Transmission symptom Oil leaks on automatic transmission: Observe specified procedure (SY 205/20)'
  - The oil leak cannot be clearly identified, continue with ⇒ *Technical Information 'Oil leaks on transfer box'*.
- 7 Produce photo documentation of the leakage point located using SpotCheck.
- 8 Attach documentation to PQIS line.

#### Oil leaks on the transfer box



#### Information

Either the radial shaft seal on the automatic transmission or the transfer box may be damaged at the transition from automatic transmission to transfer box.



#### Information

Oil penetration of the connection point on the transfer box housing (housing cover) can result in incorrect interpretations.

Check for oil leaks in the area of the input shaft for hang-on transfer box  $\Rightarrow$  *Oil migration* and  $\Rightarrow$  *Oil leak on input-shaft radial shaft*.

- Oil leak on transfer box housing with drops forming in the area of the input shaft. The upswinging motion of the input shaft in the axial direction causes the transmission oil ahead of the radial shaft seal to surge with strong pressure fluctuations. This can result in an oil leak complaint.
  - 1.1 In the event of a complain, first check the technical status of the transfer box using the differentiation table:

$\overline{}$				
ч	Δ	r٧	$\sim$	Δ
J	v	ΙV	ı	v

206/20 ENU 3965

	7
	J
	7
•	J

Differentiation of measures via hang-on serial numbers				
Start of production as of:	Part No.:	Description of change:	Start of production VIN:	
All vehicles as of hang-on serial number * 265 NVG0023783F	0F2341011 <b>F</b>	Swirl-free input shaft through modified partly automated grinding process	WP1AA29Y9KDA05 830 Part No. VTG: 265 NVG0023783F	
Start of production: 12.04.2018				

- If the serial number on the transfer box corresponds to the specified differentiation data from the table, the entire transfer box must be replaced, see ⇒ *Technical Information 'Replacing transfer box'*. Replacing the radial shaft seal alone would not be effective in the long term and the radial shaft seal would leak again.
- However, if the serial number corresponds to a newer version than that in the differentiation list, only the radial shaft seal may then be replaced, see ⇒ *Technical Information 'Replacing sealing ring for transfer box (front transmission side)'*. The hardware version of the transfer box corresponds to the latest technical status.



#### Information

If the repair history of the vehicle indicates that the radial shaft seal was already replaced in the past, a PRMS ticket must be created before carrying out repairs in order to coordinate the relevant repair with Technical Support.

1.2 If the radial shaft seal on the automatic transmission is damaged, see ⇒ Technical Information 'Complaint - Oil leaks on automatic transmission: Observe specified procedure (205/20)'.



Oil migration



Oil leak on input-shaft radial shaft

Oil leaks in the area of the output shaft to the rear axle ⇒ Oil leak on output-shaft radial shaft seal.
If the output-shaft radial shaft seal is damaged, see ⇒ Technical Information 'Replacing sealing ring for transfer box (rear transmission side)'.



Oil leak on output-shaft radial shaft seal

#### Replacing transfer box

- Work Procedure: 1 Check permitted combinations of transfer box/automatic transmission, see *⇒Technical Information 'Spare parts requirements (hang-on) transfer box/automatic transmission: Observe permitted combinations (22/19)'.* 
  - 2 Replace transfer box, see *⇒Workshop Manual '396519 Removing and installing transfer box'*.
  - 3 Check and top up oil for transfer box, see *⇒Workshop Manual '399035 Checking and topping up oil for transfer box'*.

Service

206/20 ENU 3965

3

#### Parts Info: Parts required:

Part No.	Designation - Location	Qty.
0F2341011x <sup>1)</sup>	⇒ Transfer box	1 ea.
N 91239302	<ul><li>⇒ Bi-hexagonal flange screw</li><li>– Input shaft</li></ul>	6 ea.
PAF107722	<ul><li>⇒ Hose clamp</li><li>– Rear cardan shaft</li></ul>	1 ea.
PAF107599	<ul><li>⇒ Cheese head bolt with multiple-tooth head</li><li>– Rear cardan shaft</li></ul>	6 ea.
95534919121	⇒ Plate – Rear Cardan shaft	3 ea.
PAF00072900	<ul><li>⇒ Hexagon socket head bolt</li><li>– Front underbody cover</li></ul>	3 ea.
95530111501	<ul><li>⇒ Screw plug</li><li>– Checking and topping up oil for transfer box</li></ul>	1 ea.

<sup>1)</sup> Part number varies depending on transmission type

#### Additional parts required (V6 monoturbo):

Part No.	Designation - Location	Qty.
PAB25311520	⇒ Seal – Primary catalytic converter	1 ea.
	or	
PAB253115	⇒ Seal – Particle filter	2 ea.
N 91130802	<ul><li>⇒ Hexagon collar nut, self-locking</li><li>– Primary catalytic converter</li></ul>	3 ea.
	or	
N 91130802	<ul><li>⇒ Hexagon collar nut, self-locking</li><li>– Particle filter</li></ul>	6 ea.
N 10518405 <sup>1)</sup>	<ul><li>⇒ Cheese head bolt with multiple-tooth head</li><li>– Universal joint</li></ul>	1 ea.
<sup>1)</sup> Only for vehicles wit	h particle filter	

3

# Service 3965 ENU 206/20

### Symptom-based workshop manual

#### Additional parts required (V6 and V8 biturbo):

Part No.	Designation - Location	Qty.
PAB25311500	⇒ Seal – Primary catalytic converter/particle filter	2 ea.
N 91130802	<ul><li>⇒ Hexagon collar nut, self-locking</li><li>– Primary catalytic converter/particle filter</li></ul>	6 ea.

Materials: Required materials (usually already available at the Porsche dealer):

Part No.	Designation	Qty.
	- Use	
00004321030	<ul><li>⇒ Lubricating grease</li><li>– Transfer box</li></ul>	20 gram/ 0.7 oz tube 1)
00004330563	<ul><li>⇒ Transfer box oil</li><li>– Checking and topping up oil for transfer box</li></ul>	20 liter/ 5.28 gal container <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> approx. 2 grams/ 0.07 oz required per vehicle. 2) approx. 0.1 liter/ 3.38 fl oz required per vehicle.

Invoicing:

For documentation and warranty invoicing, enter the labor operations, PQIS coding and relevant part numbers specified below in the warranty claim:

APOS	Labor operation	I No.
39650140	Checking transfer box	
39651950	Removing and installing transfer box	
39903556	Checking and topping up oil for transfer box	

#### PQIS coding:

Location (FES5)	39650	Transfer box
Damage type (SA4)	5043	Oil loss

References:

- ⇒ Workshop Manual '396519 Removing and installing transfer box'
- ⇒ Workshop Manual '399035 Checking and topping up oil for transfer box'
- ⇒ Technical Information '399035 Spare parts requirements for (hang-on) transfer box/automatic transmission: Observe permitted combinations (22/19)'
- ⇒ Technical Information '399035 Transmission symptom Oil leaks on automatic transmission: Observe specified procedure (SY 205/20)'

Service

206/20 ENU 3965

3

#### Replacing radial shaft seal on input shaft

Work Procedure: 1 Replace radial shaft seal on input shaft for hang-on transfer box, see ⇒ Workshop Manual '399255 Replacing sealing ring for transfer box'.

Check and top up oil for transfer box, see  $\Rightarrow$  Workshop Manual '399035 Checking and topping up oil for transfer box'.

#### Parts Info: Parts required:

Part No.	Designation  - Location	Qty.
9Y0321199B	<ul><li>⇒ Shaft sealing ring</li><li>– Input shaft</li></ul>	1 ea.
N 91239302	<ul><li>⇒ Bi-hexagonal flange screw</li><li>– Input shaft</li></ul>	6 ea.
PAF107722	<ul><li>⇒ Hose clamp</li><li>– Rear cardan shaft</li></ul>	1 ea.
PAF107599	<ul><li>⇒ Cheese head bolt with multiple-tooth head</li><li>– Rear cardan shaft</li></ul>	6 ea.
95534919121	⇒ Plate – Rear Cardan shaft	3 ea.
PAF00072900	<ul><li>⇒ Hexagon socket head bolt</li><li>– Front underbody cover</li></ul>	3 ea.
95530111501	<ul><li>⇒ Screw plug</li><li>– Checking and topping up oil for transfer box</li></ul>	1 ea.

#### Additional parts required (V6 monoturbo):

Part No.	Designation - Location	Qty.
PAB25311520	⇒ Seal – Primary catalytic converter	1 ea.
	or	
PAB253115	⇒ Seal – Particle filter	2 ea.
N 91130802	<ul><li>⇒ Hexagon collar nut, self-locking</li><li>– Primary catalytic converter</li></ul>	3 ea.
	or	

3 Service 3965 ENU 206/20

### Symptom-based workshop manual

N 91130802  $\Rightarrow$  Hexagon collar nut, self-locking 6 ea.

- Particle filter

N 10518405  $^{1)}$   $\Rightarrow$  Cheese head bolt with multiple-tooth head 1 ea.

- Universal joint

#### Additional parts required (V6 and V8 biturbo):

Part No.	Designation - Location	Qty.
PAB25311500	⇒ Seal – Primary catalytic converter/particle filter	2 ea.
N 91130802	<ul><li>⇒ Hexagon collar nut, self-locking</li><li>– Primary catalytic converter/particle filter</li></ul>	6 ea.

#### Materials: Required materials (usually already available at the Porsche dealer):

Part No.	Designation	Qty.
	- Use	
00004321030	<ul><li>⇒ Lubricating grease</li><li>– Transfer box</li></ul>	20 gram/ 0.7 oz tube 1)
00004330563	<ul><li>⇒ Transfer box oil</li><li>– Checking and topping up oil for transfer box</li></ul>	20 liter/ 5.28 gal container <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> approx. 2 grams/ 0.07 oz required per vehicle.

# Invoicing: For documentation and warranty invoicing, enter the labor operations, PQIS coding and relevant part numbers specified below in the warranty claim:

APOS	Labor operation	I No.
39650140	Checking transfer box	
39925551	Replacing radial shaft seal on transfer box (input shaft)	
39903556	Checking and topping up oil for transfer box	

#### PQIS coding:

Location (FES5)	39650	Transfer box
Damage type (SA4)	5043	Oil loss

Mar 1, 2021 Page 8 of 11

<sup>1)</sup> Only for vehicles with particle filter

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> approx. 0.1 liter, 3.38 fl oz required per vehicle.

Service

206/20 ENU 3965

3

References:

- ⇒ Workshop Manual '399255 Replacing sealing ring for transfer box'
- ⇒ Workshop Manual '399035 Checking and topping up oil for transfer box'
- ⇒ Technical Information '399035 Spare parts requirements for (hang-on) transfer box/automatic transmission: Observe permitted combinations (22/19)'
- ⇒ Technical Information '399035 Transmission symptom Oil leaks on automatic transmission: Observe specified procedure (SY 205/20)'

#### Replacing radial shaft seal on output shaft

Work Procedure: 1 Replace radial shaft seal on output shaft for hang-on transfer box, see  $\Rightarrow$  Workshop Manual '399255 Replacing sealing ring for transfer box'.

Check and top up oil for transfer box, see  $\Rightarrow$  Workshop Manual '399035 Checking and topping up oil for transfer box'.

#### Parts Info: Parts required:

Part No.	Designation – Location	Qty.
9Y0321199	⇒ Radial shaft seal – Output shaft	1 ea.
9Y0341375	<ul><li>⇒ Protective ring</li><li>– Output shaft</li></ul>	1 ea.
PAF107722	⇒ Hose clamp – Rear cardan shaft	1 ea.
PAF107599	<ul><li>⇒ Cheese head bolt with multiple-tooth head</li><li>– Rear cardan shaft</li></ul>	6 ea.
95534919121	⇒ Plate – Rear Cardan shaft	3 ea.
PAF00072900	<ul><li>⇒ Hexagon socket head bolt</li><li>– Front underbody cover</li></ul>	3 ea.
95530111501	<ul><li>⇒ Screw plug</li><li>– Checking and topping up oil for transfer box</li></ul>	1 ea.

#### Additional parts required (V6 monoturbo):

Part No.	Designation  - Location	Qty.
PAB25311520	⇒ Seal – Primary catalytic converter	1 ea.

<b>つ</b>		Service
J	3965	ENU 206/20

	or	
PAB253115	⇒ Seal – Particle filter	2 ea.
N 91130802	<ul><li>⇒ Hexagon collar nut, self-locking</li><li>– Primary catalytic converter</li></ul>	3 ea.
	or	
	OI .	
N 91130802	<ul><li>⇒ Hexagon collar nut, self-locking</li><li>– Particle filter</li></ul>	6 ea.

Additional parts required (V6 and V8 biturbo):

1) Only for vehicles with particle filter

Part No.	Designation - Location	Qty.
PAB25311500	⇒ Seal – Primary catalytic converter/particle filter	2 ea.
N 91130802	<ul><li>⇒ Hexagon collar nut, self-locking</li><li>– Primary catalytic converter/particle filter</li></ul>	6 ea.

#### Materials: Required materials (usually already available at the Porsche dealer):

Part No.	Designation	Qty.
	- Use	
00004321030	<ul><li>⇒ Lubricating grease</li><li>– Transfer box</li></ul>	20 gram/ 0.7 oz tube 1)
00004330563	<ul><li>⇒ Transfer box oil</li><li>– Checking and topping up oil for transfer box</li></ul>	20 liter/ 5.28 gal container <sup>2)</sup>

 $<sup>^{1)}</sup>$  approx. 2 grams/ 0.07 oz required per vehicle.

 $<sup>^{2)}\,\</sup>mbox{approx}.$  0.1 liter/ 3.38 fl oz required per vehicle.

Service

206/20 ENU 3965

3

Invoicing:

For documentation and warranty invoicing, enter the labor operations, PQIS coding and relevant part numbers specified below in the warranty claim:

APOS	Labor operation	I No.
39650140	Checking transfer box	
39925550	Replacing radial shaft seal on output shaft	
39903556	Checking and topping up oil for transfer box	

#### PQIS coding:

Location (FES5)	39650	Transfer box
Damage type (SA4)	5043	Oil loss

References:

- ⇒ Workshop Manual '399255 Replacing sealing ring for transfer box'
- ⇒ Workshop Manual '399035 Checking and topping up oil for transfer box'
- ⇒ Technical Information '399035 Spare parts requirements for (hang-on) transfer box/automatic transmission: Observe permitted combinations (22/19)'
- $\Rightarrow$  Technical Information '399035 Transmission symptom Oil leaks on automatic transmission: Observe specified procedure (SY 205/20)'

Important Notice: Technical Bulletins issued by Porsche Cars North America, Inc. are intended only for use by professional automotive technicians who have attended Porsche service training courses. They are written to inform those technicians of conditions that may occur on some Porsche vehicles, or to provide information that could assist in the proper servicing of a vehicle. Porsche special tools may be necessary in order to perform certain operations identified in these bulletins. Use of tools and procedures other than those Porsche recommends in these bulletins may be detrimental to the safe operation of your vehicle, and may endanger the people working on it. Properly trained Porsche technicians have the equipment, tools, safety instructions, and know-how to do the job properly and safely. Part numbers listed in these bulletins are for reference only. The work procedures updated electronically in the Porsche PIWIS diagnostic and testing device take precedence and, in the event of a discrepancy, the work procedures in the PIWIS Tester are the ones that must be followed.